

# KE301 – der Klassiker für alle Arten von Kabel

## KE301 – the classic for all types of cables

### KE301: ET300 / P310

Made in Germany



#### Classic-Leitungssucher Kit

- Sechs Suchfrequenzen
- Hohe Ausgangsleistung
- Signaleinspeisung auf aktive Telefonlinien (max. 90 V)
- Findet Kabel auch unter Putz
- Präzise Adernpaaridentifizierung
- Signal-LED mit Störsignal-Filter
- Taschenlampen-Funktion

#### Classic Cable Finder Kit

- Six built-in tones
- High power output
- Tone tracing on active telephone lines (max. 90 V)
- Cable tracking under plaster
- Precise pair identifying
- Signal strength LED with noise filter
- Built-in torch light



#### Classic-Leitungssucher Kit für die Suche von jeder Art von elektrischen Kabeln, Leitungen, Adern und Adernpaaren.

Das Classic-Leitungssucher Kit **ET300/P310** ermöglicht jedem Techniker ohne zeitaufwändige Abisolierarbeiten jede Art von elektrischen Kabeln, Leitungen, Adern und Adernpaaren in kürzester Zeit berührungslos zu finden. Dabei werden Fehler wie Vertauschungen, Überziehungen, Unterbrechungen und andere Störungen erkannt. Der **ET300** zeigt auf Adern vorhandene Spannungen an, erkennt die Polarität und lässt sich als Durchgangsprüfer einsetzen.

**ET300/P310** ist bei allen Arten von elektrischen Kabeln, Leitungen, Adern und Adernpaaren wie Telefonkabeln, Klingelleitungen, Datenkabeln, Kabelbäumen in Kraftfahrzeugen und vielen anderen einsetzbar.

Der **ET300** erzeugt als Suchsignal sechs verschiedene Frequenzen. Wahlweise drei Dauertöne oder drei alternierende Töne. Die Auswahl erfolgt benutzerfreundlich durch Tasten mit LED-Anzeige. Über diese LEDs wird auch die Batterieanzeige und die Auswahl der sechs Suchfrequenzen angezeigt. Jedes Suchsignal kann auch auf spannungsführende Telekommunikationsleitungen eingespeist werden (max. 90V). Das Gerät ist fremdspannungsgeschützt bis zu 120 V AC. Alle Prüfschnüre sind mit wirksamen Zugentlastungen versehen. Die kräftigen Krokodilklemmen sind isoliert, der spezielle RJ-11-Stecker verfügt über eine Zugentlastung und kann dank zusätzlicher Kontaktführungen für PIN 1 und 8 auch in RJ-45-Datendosen ohne Beschädigung der Kontakte 1 und 8 eingesteckt werden. Das Batteriefach ist getrennt von der Elektronik und zusätzlich mit unverlierbarer Schraube ausgeführt.

Mit dem Signalempfänger **P310** wird das Suchsignal berührungslos bis zu einer Distanz von 60 cm empfangen. Damit wird die punktgenaue Zuordnung des Kabelverlaufes in dicken Kabelbündeln oder unter Putz ermöglicht, genau wie die Zuordnung eines Adernpaares im Verteiler oder im Bündel. Die **P310** verfügt zusätzlich über eine grüne Signal-LED mit Filterfunktion; es wird nur das vom **ET300** eingespeiste 1 kHz-Signal angezeigt. Dies erleichtert das Finden in lauter Umgebung oder in Verteilern mit störenden Signalen wie z.B. 50 Hz. Die in der **P310** eingebaute weiße Taschenlampe ermöglicht das Erkennen von Adern und den Farben in dunklen Verteilern. Die stabile, hochohmige Spitze aus kohlefaserverstärktem Kunststoff ist einfach von außen wechselbar.

#### Classic Cable Finder Kit for searching any type of electrical cables, lines, wires and wire pairs.

Without time-consuming stripping the Classic Cable Finder Kit **ET300** allows technicians to find any kind of electrical cables, lines, wires and wire pairs without contact in the shortest possible time. Errors such as permutations, overdrafts, interruptions and other disturbances will be detected. The **ET300** shows existing voltages on the wire, recognizes the polarity and can be used as a continuity tester.

The **ET300/P310** can be used with all types of cables, lines, wires and wire pairs such as telephone cables, bell wires, data cables, wire harnesses in motor vehicles, and many others.

The **ET300** generates six different search signal frequencies. Optional three continuous tones or three alternating tones. The selection is user-friendly tapping keys with LED control. These LEDs display battery indication and as well selection of one of the six search frequencies. Each search signal can be fed on live telecommunications lines (max. 90 V). The device is protected against external voltage of up to 120 V AC. All test leads are provided with effective strain relief. The strong alligator clips are isolated while the special RJ-11 connector has a strain relief and can be plugged in RJ-45 data sockets as well without damaging the contacts 1 and 8 thanks to additional contact guides. The battery compartment is separated from the electronics and equipped with a captive screw.

The signal receiver **P310** detects the search signal without any contact up to a distance of 60 cm (23.6"). Thus, the precise identification of the cable path in thick bundles of cables or under plaster is possible as well as finding a pair of wires in the distribution or in a bundle. The **P310** also has a green signal LED with filter function, only the 1 kHz signal from **ET300** lights up the LED. This makes locating easy in noisy environments or in distribution boards with interfering signals such as 50 Hz. The white torch light built into the **P310** allows for finding wires and identifying their colors in dark distribution boxes. The stable, high-resistive tip made out of solid carbon fiber is easily replaceable from the outside.

# Spezifikationen KE301 / Specifications KE301

|   | ET300   | P310   |
|---|---|--|
| <b>Gehäuse<br/>Housing</b>                                  | Stabiles, schlagfestes ABS-Gehäuse mit Silikon-Betätigungstasten<br><i>Heavy duty housing made from ABS, elastomeric silicon rubber push buttons</i>  |  |
| <b>Prüf schnüre<br/>Test Leads</b>                          | Zwei 25-cm-Prüf schnüre aus flexiblem PVC mit Krokoklemmen, eine Prüf schnur mit RJ-11-Modularstecker<br><i>Two 25 cm flexible PVC wire leads with alligator clips, one lead with RJ-11 modular plug</i>  |  |
| <b>Suchfrequenzen<br/>Search frequencies</b>                | 6 Frequenzen wählbar, Genauigkeit < ± 1 % (Quartz)<br><i>6 frequencies selectable, accuracy &lt; ± 1 % (Quartz)</i><br>SOLID: 1000, 2600, 577,5 Hz / SOLID: 1000, 2600, 577.5 Hz<br>ALT: 1000/800, 2600/1900, 577,5 Hz intermittierend / ALT: 1000/800, 2600/1900, 577.5 Hz intermittent  |  |
| <b>Fremdspannungsschutz<br/>External voltage protection</b> | Bis zu 120 V AC in jeder Betriebsart<br><i>Up to 120 V AC in any mode</i>   |  |
| <b>Leistungsmerkmale<br/>Specifications</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Durchgangsprüfung mit LED / <i>Continuity test with LED</i></li> <li>■ Widerstandstest / <i>Resistance test</i></li> <li>■ Low-Batt-Anzeige durch blinkende LED / <i>Low battery indication by flashing LED</i></li> <li>■ Automatische Abschaltung nach 45 Min. / <i>Auto shut-off after 45 min.</i></li> <li>■ Deaktivierung der automatischen Abschaltung inkl. Anzeige durch blinkende LED / <i>Auto shut-off override incl. indication through flashing LED</i></li> <li>■ Gerät-Einschaltkontrolle mit LED / <i>Device on indication through LED</i></li> <li>■ Anzeige ALTERNierende Frequenz mit blinkender LED / <i>Indication of ALTERNating frequency by flashing LED</i></li> <li>■ Anzeige SOLID Frequenz mit konstant leuchtender LED / <i>Indication of SOLID frequency by steady LED</i></li> <li>■ Zugentlastung der Prüf schnüre / <i>Test leads protected by rubber-strain relief</i></li> <li>■ Getrenntes Batteriefach / <i>Separate battery compartment</i></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filter-Signal-LED / <i>Filter signal LED</i></li> <li>■ Taschenlampenfunktion / <i>Torch light function</i></li> <li>■ Prüf spitze aus kohlefaserverstärktem Kunststoff / <i>Solid carbon fiber tip</i></li> <li>■ 3,5 mm Kopfhörerbuchse / <i>3.5 mm earphone jack</i></li> <li>■ Getrenntes Batteriefach / <i>Separate battery compartment</i></li> </ul> |
| <b>Reichweite<br/>Reach</b>                                 | Maximale Kabellänge bis zu 15 km (ohne Belastung)<br><i>Trace cable length up to 15 km / 9.3 mi (no load)</i>   | Suchentfernung zum Kabel/zur Leitung bis zu 60 cm<br><i>Trace distance to cable/wire up to 60 cm / 23.6"</i>   |
| <b>Sendeleistung<br/>Transmitting power</b>                 | Hohe Sendeleistung mit 9-V-Batterie / <i>High power output with 9 V battery:</i><br>9,0 V SS ohne Last / <i>9.0 V PP no load</i><br>10 dBm bei 600 Ohm / <i>10 dBm at 600 Ohm</i><br>9 dBm bei 100 Ohm / <i>9 dBm at 100 Ohm</i><br>7,5 dBm bei 50 Ohm / <i>7.5 dBm at 50 Ohm</i><br>Ton auf kurzgeschlossener Ader bis 250 m / <i>Tone on shorted pair up to 250 m / 0.15 mi</i>   |  |
| <b>Spannungsversorg.<br/>Power supply</b>                   | 9-V-Batterie; ca. 100 Stunden Betriebszeit (abhängig von Typ und Zustand von Batterie)<br><i>9 V battery; approx. 100 hours battery life (depends on type and state of battery model)</i>   |  |
| <b>Größe/Gewicht<br/>Dimensions/Weight</b>                  | 68 × 96 × 25 mm / 150 g ohne Batterie<br><i>68 × 96 × 25 mm / 150 g without battery</i>   | 220 × 40/34 × 25 mm / 80 g ohne Batterie<br><i>220 × 40/34 × 25 mm / 80 g without battery</i>  |

### DATEN / DATA

Verfolgung des Kabels (RJ-45: nur UTP)  
*Cable tracing (RJ-45: UTP only)*

Einfach über die Buchsen fahren, sofort die richtige gefunden!  
*Simply move over the sockets, and you will find the right one immediately!*

Telefon-/Netzwerkanschluss  
*telephone/data socket*

Patch Panel  
*patch panel*

Hub/Router/Switch  
*hub/router/switch*

Network-Server  
*network server*

**ACHTUNG/WARNING: max. 90 V!**

### TELEKOM / TELECOM

Einstecken und Spannung/Polarität wird angezeigt. Im Modus CONT kann eine Durchgangsprüfung durchgeführt werden. Im Modus SOLID/ALT kann das Kabel/Aderpaar gesucht und bis zur Anlage verfolgt werden.  
*After plugging in, you will see voltage and polarity. Check for continuity in CONT mode. In SOLID/ALT mode, you can find and trace cable/wires to the system.*

Verfolgung des Kabels/der Leitung  
*Tracing the cable/wire*

Einfaches Überprüfen von Rangierungen in Verteilern.  
*Quick and easy checking of bridges in distributors.*

- PABX
- Central Office
- Alarmsystem
- alarm system

**ACHTUNG/WARNING: max. 90 V!**

### ALLGEMEIN / GENERAL

Suche von Doppeladern  
*Pair identifying*

Das Paar mit dem stärksten Signal ist das gesuchte Paar.  
*The pair with the strongest signal is the one searched for.*

bekanntes Paar  
*known pair*

Bis zu 15 km  
*Up to 15 km (9.3 mi)*

Kein (bzw. schwaches) Signal  
*No (or weak) signal*

**ACHTUNG/WARNING: max. 90 V!**

Suche von Kabeln aller Art  
*Locating every type of cable*

Kabellänge bis zu 15 km  
*Cable length up to 15 km*

• bis zu 60 cm  
*• up to 60 cm (23.6")*

Erde Ground

**SOLID/ALT**

### ELEKTRO / ELECTRO

kein Ton / *no tone*

Open

freie Adern kurzschließen  
*short-circuit the open wires*

Verfolgung des Kabels/der Leitung  
*cable/wire tracing*

Sicherungskasten  
*fusebox*

**SOLID/ALT**

**ACHTUNG! Spannungsfrei arbeiten! / WARNING: Only work voltage-free!**

## Bestellangaben / Order Information

| Name<br>Name  | Beschreibung<br>Description   | Artikelnummer<br>Article number |
|---|---|---------------------------------|
| <b>Sets</b>   |   |                                 |
| <b>Sets</b>   |   |                                 |
| KE301   | Classic-Leitungssucher Kit<br>ET300* mit Krokodilklemmen und RJ-11-Anschluss, P310* und Schutztasche<br><i>Classic Cable Finder Kit<br/>ET300* with alligator clips and RJ-11 connector, P310*, and protective bag</i>  | D130C                           |
| <b>Einzelgeräte</b>                                       |   |                                 |
| <b>Single devices</b>                                     |   |                                 |
| ET300*  | Classic Suchsignalgenerator<br>mit Krokodilklemmen und RJ-11-Anschluss; fremdspannungsgeschützt bis zu 120 V AC<br><i>Classic search signal generator<br/>with alligator clips and RJ-11 connector; protected against external voltage of up to 120 V AC</i>  | D130A                           |
| P310*   | Classic Suchsignalempfänger (Probe)<br><i>Classic search signal receiver (Probe)</i>  | D130B                           |
| <b>Zubehör</b>  |   |                                 |
| <b>Accessories</b>  |   |                                 |
| <b>Ersatz Prüfspitzen</b><br><b>Replacement Test Tips</b> | 3 Prüfspitzen, 4 mm, für Suchsignalempfänger P310 / Probe 410 / Probe 510 (bis Baujahr 2009)<br><i>3 test tips, 4 mm, for search signal receiver P310 / Probe 410 / Probe 510 (manufactured until 2009)</i>   | Z130A                           |
| <b>Ersatz Prüfspitzen</b><br><b>Replacement Test Tips</b> | 3 Prüfspitzen, mit Bajonettverschluss für Suchsignalempfänger P310 / Probe 410 / Probe 510 (mit LED, ab Baujahr 2009)<br><i>3 test tips, with bayonet lock for search signal receiver P310 / Probe 410 / Probe 510 (with LED, manufactured since 2009)</i>  | Z130B                           |
| <b>Prüfadapter TAE</b><br><b>Test Adapter TAE</b>         | Prüfadapter-Set zum Einschleifen in Leitungen und Abgreifen der Pins von Anschlussdosen.<br>Modularadapter 6-/8-polig mit RJ-11-/RJ-45-Kabel und TAE-Adapter<br><i>Test adapter set for looping into cables and picking off the pins of connection sockets<br/>Modular adapter 6-/8-pole with RJ-11/RJ-45 cable and TAE adapter</i>   | Z130C                           |
| <b>Tasche ET</b><br><b>Pouch ET</b>                       | Schutztasche mit Gürtelbefestigung<br>passend für die Leitungssucher-Kits KE301, KE401, KE501, KE701, KE702, KE801<br><i>Protective pouch with belt fastener<br/>for the cable finder kits KE301, KE401, KE501, KE701, KE702, KE801</i>   | Z130T                           |
| <b>Gerätekoffer</b><br><b>Protective Case</b>             | Gerätekoffer blau mit Kurth Electronic Aufdruck<br>zur Aufbewahrung der Leitungssucher-Kits (KE301, KE401, KE501, KE701, KE702, KE801), Netzwerktester (KE7100, KE7200) oder LWL-Prüfgeräte (KE8000, KE8100, KE8200).<br>Inkl. passender Schaumstoffeinlage (bei Bestellung bitte den Gerätetyp angeben).<br><i>Protective case, blue, with Kurth Electronic label<br/>for storing the cable finder kits (KE301, KE401, KE501, KE701, KE702, KE801), network testers (KE7100, KE7200) or FOC testers (KE8000, KE8100, KE8200).<br/>Including suitable foam insert (please specify device type when ordering).</i> | Z130K                           |

\* 9-Volt-Batterie für Betrieb erforderlich. Nicht im Lieferumfang enthalten. / Requires 9 V battery for operation. Not included in delivery.

1/7.23 3-447-181-15  
© Gossen Metrawatt GmbH

Erstellt in Deutschland • Änderungen / Irrtümer vorbehalten  
Prepared in Germany • Subject to change, errors excepted

Alle Handelsmarken, eingetragenen Handelsmarken, Logos, Produktbezeichnungen und Firmennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.  
All trademarks, registered trademarks, logos, product names, and company names are the property of their respective owners.